MAIRE

GREFFIER

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, SITUÉ AU 20 410, CHEMIN LAKESHORE, LE MARDI 13 OCTOBRE 2026 À 19 H 30, SONT PRÉSENTS:

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED AT 20 410 LAKESHORE ROAD, ON TUESDAY, OCTOBER 13, 2026, AT 7:30 P.M., ARE PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, présidente

Les conseillers / The Councillors: Tony Brown
Wanda Lowensteyn
Tom Thompson
Martial Pagé
Brigitte Chartrand

La conseillère Maggie Caron est absente /
Councillor Maggie Caron is absent

Également présents / Also in attendance: Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Dana Chevalier, Greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. /Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 35 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2026-10-182

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

D'adopter l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 13 octobre 2026 tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Première période de questions

La mairesse annonce le début de la première période de questions à 19h36.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions des résidents suivants : Raymond Graham (87, rue Stafford).

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The mayor called the meeting to order at 7:35 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2026-10-182

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

To adopt the agenda of the regular council meeting of Tuesday, October 13, 2026, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. First question period

The mayor announced the beginning of the first question period at 7:36 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

The mayor answered questions from the following residents: Raymond Graham (87, Stafford Street).

La période de questions se termine à 19h43.

The question period is declared closed at 7:43 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM

Le commandant Masson est absent.

2. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville

a) Le conseiller Brown a présenté les rapports mensuels sur la sécurité publique établis par Sauvetage Baie-D'Urfé et le VCOP pour le 26 septembre. L'exercice annuel de simulation d'urgence est prévu le samedi 24 octobre au matin, au bâtiment des travaux publics et au Red Barn. Les textes intégraux des rapports figurent en annexe.

b) La conseillère Lowensteyn a annoncé que la prochaine réunion du conseil jeunesse aurait lieu le jeudi 22 octobre et que la prochaine soirée jeux jeunesse se tiendrait le vendredi 30 octobre. Une fête d'Halloween sur le thème de bateau pirate, organisée par la ville, aura lieu à la grange rouge le dimanche 25 octobre.

c) Le conseiller Pagé a annoncé que le comité de démolition a siégé cette semaine. Le comité a pu recevoir 6 requêtes de démolition au cours de l'année 2026. Il y a eu un moratoire sur les demandes de démolition de décembre à octobre.

3. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville

La mairesse a indiqué qu'elle tenait à remercier les conseillers Pagé, Brown et Caron de s'être joints à elle le 21 septembre à l'occasion de l'événement « Sécurité ferroviaire ». La ville de Baie-D'Urfé a célébré la journée de la vérité et la réconciliation, et la mairesse tient à remercier les citoyens qui ont participé. La Société de musique de chambre de Lakeshore donnera un concert à Sainte-Anne-de-Bellevue, dans l'église, le 6 novembre. L'accès est assuré pour tous.

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station 1

The commandant Masson is absent.

2. Councillors' reports on Town activities

a) Councillor Brown presented the monthly public safety reports from Baie-D'Urfé Rescue Squad's and the vCOPs for September 26. The annual emergency simulation is scheduled to take place at the public works building and the Red Barn Saturday, October 24 in the morning. The full texts of the reports are attached as appendices.

b) Councillor Lowensteyn announced that the next junior meeting will be taking place on Thursday, October 22, the next youth game night will be taking place on Friday, October 30. There will be a Town Halloween pirate ship event taking place at the Red Barn on Sunday, October 25.

c) Councillor Pagé announced that the demolition committee had met this week. The committee received six demolition applications during 2026. There was a moratorium on demolition applications from December to October.

3. Mayor's report on Town activities

The mayor said she wished to thank Councillors Pagé, Brown and Caron for joining her on 21 September for the 'Rail Safety' event. The town of Baie-D'Urfé celebrated Truth and Reconciliation Day, and the mayor would like to thank the residents who took part. The Lakeshore Chamber Music Society will give a concert in the church in Sainte-Anne-de-Bellevue on November 6. Access is guaranteed for all.

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation d'un procès-verbal

2026-10-183

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 septembre 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

E. MINUTES

1. Approval of the minutes

2026-10-183

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

To approve the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on September 8, 2026.

UNANIMOUSLY RESOLVED

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

F. CORRESPONDANCE

1. Courriel - Raymond Graham - Commentaires sur l'entreprise de vidange de fosses septiques de cet été

2. Courriel - Paula Chiarella - Support au Pickleball

3. Courriel - Chantal Massicotte - Pickleball

4. Courriel - Merry Hammond - Demande de terrains dédiés au pickleball à Baie-D'Urfé

5. Courriel - Ella Peplowski - Améliorations apportées à l'aire de Pickleball du parc de Picardy

G. ADMINISTRATION

1. Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 1124 sur les PPCMOI

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19, la conseillère Brigitte Chartrand :

[1] donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera le règlement numéro 1124 sur les PPCMOI;

[2] dépose le projet de règlement.

2. Résiliation de contrat – Location et installation d'un aménagement saisonnier pour l'hôtel de ville

ATTENDU QUE lors de la séance ordinaire du 8 avril 2025, le conseil a approuvé l'octroi à Groupe Artea inc., d'un contrat de gré à gré pour la location et l'installation d'un aménagement saisonnier pour l'hôtel de ville pour les années 2025, 2026 et 2027;

ATTENDU QUE, malgré plusieurs tentatives de communication afin de coordonner l'installation prévue en 2026, Groupe Artea inc. ne répond plus aux courriels, que son site Web a été désactivé et que son numéro de téléphone n'est plus en service;

2026-10-184

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

De résilier le contrat avec Groupe Artea inc. pour les années 2026 et 2027 et de confirmer qu'aucun paiement futur sera effectuer à cette compagnie.

D'autoriser le directeur du service des Communication à faire le suivi nécessaire pour donner suite à cette résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDENCE

1. Email - Raymond Graham - Remarks on this summer septic tank cleaning company

2. Email – Paula Chiarella – Pickleball Support

3. Email - Chantal Massicotte - Pickleball

4. Email - Merry Hammond - Request for dedicated pickleball courts in Baie-D'Urfé

5. Email - Ella Peplowski - Improvements to the Pickleball Area in Picardy Park

G. ADMINISTRATION

1. Notice of Motion and deposit of Draft By-law number 1124 PPCMOI

In accordance with article 356 of the *Cities and Towns Act,* RLRQ, c. C-19, Councillor Brigitte Chartrand:

[1] gives notice of motion. At a future meeting, Council will adopt By-law number 1124

[2] deposits the proposed by-law.

2. Termination of Contract – Rental and Installation of Seasonal Setup for Town Hall

WHEREAS, at the ordinary meeting of 8 April 2025, the council approved the award to Groupe Artea Inc. of a contract by mutual agreement for the rental and installation of seasonal decorations for the Town hall for the years 2025, 2026 and 2027;

WHEREAS, despite several attempts to communicate with the company to coordinate the installation planned for 2026, Groupe Artea Inc. has not responded to emails, its website has been deactivated, and its telephone number is no longer in service;

2026-10-184

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

To terminate the contract with Groupe Artea inc. for 2026 and 2027 and to confirm that no further payment will be issued to this company.

To authorize the Director of Communications to take the necessary steps to implement this resolution.

UNANIMOUSLY RESOLVED

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

3. Avis de motion et dépôt du règlement numéro 969-16 amendant le règlement numéro 969 concernant les nuisances

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19, le conseiller Tom Thompson :

[1] donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera le règlement numéro 969-16 modifiant le règlement numéro 969 concernant les nuisances;

[2] dépose le projet de règlement.

4. Autorisation de signature pour l'entente avec le club de Yacht de Baie-D'Urfé

ATTENDU la prolongation de l'entente avec le club de Yacht de Baie-D'Urfé autorisée par la résolution R 2024-12-197 jusqu'à la conclusion d'une nouvelle entente.

ATTENDU QUE des démarches collaboratives avec le club de Yacht de Baie-D'Urfé ont donné lieu à un nouveau projet d'entente et que la signature est prévue prochainement en 2026.

2026-10-185

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'autoriser la Mairesse, Heidi Ektvedt et le Directeur Général, Nicolas Bouchard, à signer, pour et au nom de la Ville, la nouvelle entente avec le club de Yacht de Baie-D'Urfé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Désignation de membres substituts du comité de démolition

ATTENDU que par la résolution R 2026-01-015 le conseil a nommé les conseillers Brown, Pagé et Caron membres du comité de démolition de la Ville de Baie-D'Urfé pour un mandat d'un (1) an, débutant le 13 janvier, 2026, renouvelable;

ATTENDU que l'article 2.1.1 du *règlement numéro 1116 relatif à la démolition d'immeubles* et l'article 148.0.24 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ, c. a-19.1 prévoit qu'un membre du conseil qui cesse d'être membre du comité avant la fin de son mandat, qui est empêché d'agir ou qui a un intérêt personnel direct ou indirect dans une affaire dont est saisi le comité, est remplacé par un autre membre du conseil désigné par le conseil pour la durée non expirée de son mandat, ou pour la durée de son empêchement ou encore pour la durée de l'audition de l'affaire dans laquelle il a un intérêt, selon le cas;

3. Notice of motion and deposit of By-law number 969-16 amending By-law number 969 concerning nuisances

In accordance with article 356 of the *Cities and Towns Act,* RLRQ, c. C-19, Councillor Tom Thompson:

[1] gives notice of motion. At a future meeting, Council will adopt By-law number 969-16 amending By-law number 969 concerning nuisances;

[2] deposits the proposed by-law.

4. Authorisation to sign the agreement with the Baie-D'Urfé Yacht Club

WHEREAS the extension of the agreement with the Baie-D'Urfé Yacht Club was authorized by resolution R-2024-12-197 until the conclusion of a new agreement.

WHEREAS collaborative efforts with the Baie-D'Urfé Yacht Club have resulted in a new draft agreement and the signing is scheduled for 2026.

2026-10-185

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Lowensteyn

To authorize the mayor, Heidi Ektvedt and the Director General, Nicolas Bouchard, to sign, for and on behalf of the Town of Baie-D'Urfé.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Designation of substitute members of the demolition committee

WHEREAS by resolution R 2026-01-015 the council appointed councillors Brown, Pagé and Caron members of the Town of Baie-D'Urfé's Demolition Committee for a renewable term of one (1) year, commencing on 13 January 2026;

WHEREAS section 2.1.1 of *By-law No. 1116 respecting the demolition of immovables* and section 148.0.24. A member of the council who ceases to be a member of the committee before the end of that member's term of office, is unable to act, or has a direct or indirect personal interest in a matter of which the committee is seized, is replaced by another member of the council designated by the council for the unexpired portion of the term, for the duration of the inability or for the duration of the hearing of the matter in which the member has an interest, as the case may be;

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

ATTENDU qu'il y lieu de désigner, par résolution, les conseillers qui peuvent être membre substitut du comité de démolition dans les cas soulignés dans l'article 148.0.24;

2026-10-186

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Brown

De désigner les conseillers suivants, membres substituts du comité de démolition de la Ville de Baie-D'Urfé:

-Tom Thompson

-Brigitte Chartrand

-Wanda Lowensteyn

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de septembre 2026

2026-10-187

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'approuver la liste des dépenses pour le mois de septembre 2026 au montant de 1 179 670.07 $ avec les détails suivants :

WHEREAS it is appropriate to designate, by resolution, councillors who can act as substitute members of the demolition committee in cases listed in article 148.0.24;

2026-10-186

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Brown

To designate the following councillors as substitute members of the demolition committee of the Town of Baie-D'Urfé:

-Tom Thompson

-Brigitte Chartrand

-Wanda Lowensteyn

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of September 2026

2026-10-187

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Lowensteyn

To approve the list of expenses for the month of September 2026 in the amount of $ 1 179 670.07 with the following details:

Chèques / Cheques:	739 975.53$
Chèques annulés / Canceled Cheques:	-394.74$
Dépôts Acceo / Acceo Deposits:	340 662.11$
Débit direct / Direct Deposits:	99 427.17$
TOTAL:	**1 179 670.07**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Politique de gestion des excédents et de la dette et la Politique de Capitalisation

ATTENDU QUE la Ville doit adopter des politiques claires, cohérentes et fondées sur les meilleures pratiques afin de continuer à assurer une gestion financière prudente et responsable ;

ATTENDU QUE le Conseil a attribué un contrat, par la résolution 2025-06-111, au cabinet spécialisé Raymond Chabot Grant Thornton ;

ATTENDU QU'AU début de l'année, le conseil a mis en place un groupe de travail sur les finances qui a raffiné et élaboré le cadre proposé par Raymond Chabot Grant Thornton ;

ATTENDU QUE les présentes politiques établissent les directives de la Ville en matière de gestion des excédents et de leur utilisation optimale, encadrer la

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Surplus and Debt Management Policy and the Capitalization Policy

WHEREAS the Town must adopt clear, consistent, and best-practice-based policies in order to continue governing its financial management prudently and responsibly;

WHEREAS Council awarded a contract by resolution 2025-06-111 to the specialized firm Raymond Chabot Grant Thornton;

WHEREAS earlier this year, the council established a finance working group that has refined and developed the framework proposed by Raymond Chabot Grant Thornton;

WHEREAS these policies establish the Town's guidelines for managing surpluses and their optimal use, governs the management of its debt

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

gestion de sa dette, assurant ainsi une utilisation judicieuse du financement par emprunt à long terme et constitue un cadre de référence permettant l'identification, la catégorisation et la comptabilisation des dépenses en immobilisations ;

thus ensuring judicious use of long-term debt financing and provides a framework for identifying, categorizing and accounting for capital expenditures;

ATTENDU QU'en adoptant ces politiques, la Ville de Baie-D'Urfé s'engage à maintenir une capacité d'emprunt responsable, à minimiser les risques financiers et à favoriser une croissance équilibrée pour le bien-être de ses résidents ;

WHEREAS by adopting these policies, the Town of Baie-D'Urfé is committed to maintaining responsible borrowing capacity, minimizing financial risks and promoting balanced growth for the well-being of its residents;

2026-10-188

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Pagé

D'adopter la Politique de gestion des excédents et de la dette ainsi que la Politique de capitalisation jointes aux présentes, lesquelles entreront en vigueur le 1er janvier 2027.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

Ont voté pour : les conseillers Brown, Lowensteyn, Pagé et Chartrand. A voté contre : le conseiller Thompson.

2026-10-188

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Pagé

To adopt the Surplus and Debt Management Policy and the Capitalization Policy attached hereto which will come into effect on January 1st, 2027.

ADOPTED BY MAJORITY

Voting in favour: Councillors Brown, Lowensteyn, Pagé and Chartrand. Voting against: Councillor Thompson.

3. Transfert de fonds – Règlement no 1083 (travaux de réfection du drainage de la rue Surrey)

3. Transfer of funds – By-law no 1083 (drainage rehabilitation work of Surrey Street)

ATTENDU QUE le conseil a adopté par résolution 2022-12-262 le règlement 1083 pour la réfection du drainage de la rue Surrey;

WHEREAS Council adopted by resolution 2022-12-262 by-law 1083 for the drainage rehabilitation work of Surrey Street;

ATTENDU QUE le conseil a adopté par résolution 2026-01-022 le règlement 1122 imposant la taxe foncière générale pour 2026 et adoptant d'autres mesures fiscales;

WHEREAS Council adopted by resolution 2026-01-022 bylaw 1122 imposing the general property tax for 2026 and adopting other fiscal measures;

ATTENDU QUE le conseil a adopté par résolution 2026-01-003 le budget municipal 2026 qui comprenait 110 510$ pour six mois d'intérêts pour le règlement 1083;

WHEREAS Council adopted by resolution 2026-01-003 the 2026 Municipal budget which included $110 510 for six months of interest for by-law 1083;

ATTENDU QUE le montant du financement du règlement 1083 a été réduit par la subvention du *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec* et que les taux s'est avéré inférieur aux prévisions;

WHEREAS the financing amount for by-law 1083 was reduced by the *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec* grant and the rates came in lower then forecasted;

2026-10-189

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Pagé

D'autoriser le transfert de fonds du surplus non affecté au surplus affecté d'un montant de 44 347,75 $ pour réduire les paiements d'intérêts futurs et à amortir sur cinq (5) ans pour le règlement 1083.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2026-10-189

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Pagé

To authorize the transfer of funds from the non-affected surplus to the affected surplus in the amount of $44 347.75 to reduce future interest payments and to be amortized over five (5) years for by-law 1083.

UNANIMOUSLY RESOLVED

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Autorisation d'une dépense additionnelle pour la disposition des boues de fosses septiques

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé a conclu un contrat avec le Service de Rebuts Soulanges pour la vidange et la disposition des boues provenant des fosses septiques situées sur son territoire;

ATTENDU QUE, suivant les travaux de réparation de la route donnant accès au site de Pitfield, il a été impossible d'accéder au site prévu au contrat pour le déversement des boues de fosses septiques;

ATTENDU QU'afin d'assurer la continuité du service et la disposition adéquate des boues, la Ville de Montréal a accepté exceptionnellement leur déversement à une station d'épuration Jean-R.-Marcotte située à l'est de Montréal;

ATTENDU QUE cette solution de remplacement de site pour la disposition des boues a entraîné des coûts supplémentaires de transport et de disposition des boues, pour un montant total de 8 086,19 $;

2026-10-190

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand

D'autoriser une dépense additionnelle d'un montant de 8 086,19 $, taxes applicables incluses, relativement aux coûts supplémentaires engagés pour le transport et la disposition des boues de fosses septiques à la station d'épuration de la Ville de Montréal, en raison de l'impossibilité temporaire d'accéder au site de Pitfield;

D'imputer la dépense maximale au montant de 8 086,19 $, taxes incluses, au poste budgétaire numéro 02-414-00-521

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Octroi de la première année d'option pour l'année 2027 – TP 2023-11 – Collecte et transport des matières organiques

ATTENDU QUE le mardi 12 décembre 2023 le conseil municipal a octroyé le contrat TP 2023-11 pour la collecte et le transport des matières organiques pour les années 2024-2026 à la compagnie Robert Daoust et Fils Inc.

ATTENDU QUE le contrat TP 2023-11 prévoit des années d'option permettant à la Ville de prolonger le contrat pour une période additionnelle;

ATTENDU QUE la première année d'option prévue au contrat correspond à l'année 2027;

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer la continuité du service de collecte et de transport des

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Authorization of an Additional Expenditure for Septic Tank Sludge Disposal

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé has entered into a contract with Service de Rebuts Soulanges for the emptying and disposal of sludge from septic tanks located within its territory;

WHEREAS, following road repair work on the road providing access to the Pitfield site, it was impossible to access the site designated under the contract for the disposal of septic tank sludge;

WHEREAS, in order to ensure continuity of service and the proper disposal of the sludge, the City of Montreal exceptionally authorized its disposal at the Jean-R.-Marcotte wastewater treatment plant located east of Montreal;

WHEREAS this alternative disposal site resulted in additional transportation and sludge disposal costs totalling $8,086.19;

2026-10-190

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand

To authorize an additional expenditure in the amount of $8,086.19, including applicable taxes, for the additional costs incurred for the transportation and disposal of septic tank sludge at the City of Montreal's wastewater treatment plant, due to the temporary inability to access the Pitfield site;

To charge the maximum expenditure of $8,086.19, including taxes, to budget account number 02-414-00-521.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Award of the First Option Year for 2027 – TP 2023-11 – Organic Waste Collection and Transportation

WHEREAS on Tuesday, December 12, 2023, Town Council awarded contract TP 2023-11 for the collection and transportation of organic waste for the years 2024–2026 to Robert Daoust et Fils Inc.;

WHEREAS contract TP 2023-11 provides for option years allowing the Town to extend the contract for an additional period;

WHEREAS the first option year provided for in the contract corresponds to the year 2027;

WHEREAS the Town wishes to ensure the continuity of organic waste collection and

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

matières organiques sur son territoire pour l'année 2027;

2026-10-191

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand

D'octroyer la première année d'option pour l'année 2027 de l'appel d'offres public TP 2023-11 à Robert Daoust et Fils Inc., au montant de 230 410,63 $, incluant taxes et frais additionnels, pour la collecte et le transport des matières organiques;

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 261004 délivré par la trésorière et conditionnelle à l'adoption du budget 2027.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Octroi de la première année d'option pour l'année 2027 – TP 2023-09 – Collecte et transport des ordures ménagères

ATTENDU QUE le mardi 12 décembre 2023 le conseil municipal a octroyé le contrat TP 2023-09 pour la collecte et le transport des ordures ménagères pour les années 2024-2026 à la compagnie 9386-0120 Québec inc.

ATTENDU QUE le contrat TP 2023-09 prévoit des années d'option permettant à la Ville de prolonger le contrat pour une période additionnelle;

ATTENDU QUE la première année d'option prévue au contrat correspond à l'année 2027;

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer la continuité du service de collecte et transport des des ordures ménagères sur son territoire pour l'année 2027;

2026-10-192

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'octroyer la première année d'option pour l'année 2027 de l'appel d'offres public TP 2023-09 à 9386-0120 Québec inc., au montant de 168 358,40 $, incluant taxes et frais additionnels, pour la collecte et le transport des ordures ménagères;

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 261003 délivré par la

transportation services within its territory for the year 2027;

2026-10-191

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand

To award the first option year for 2027 under public tender TP 2023-11 to Robert Daoust et Fils Inc., in the amount of $230,410.63, including taxes and additional fees, for the collection and transportation of organic waste;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project;

To charge this expenditure in accordance with Certificate of Availability of Funds No. 261004 issued by the Treasurer and conditional to the adoption of the 2027 budget.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Award of the First Option Year for 2027 – TP 2023-09 – Collection and Transportation of Household Waste

WHEREAS on Tuesday, December 12, 2023, Town Council awarded contract TP 2023-09 for the collection and transportation of household waste for the years 2024–2026 to 9386-0120 Québec Inc.;

WHEREAS contract TP 2023-09 provides for option years allowing the Town to extend the contract for an additional period;

WHEREAS the first option year provided for in the contract corresponds to the year 2027;

WHEREAS the Town wishes to ensure the continuity of household waste collection and transportation services within its territory for the year 2027;

2026-10-192

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn

To award the first option year for 2027 under public tender TP 2023-09 to 9386-0120 Québec Inc., in the amount of $168,358.40, including taxes and additional fees, for the collection and transportation of household waste;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project;

To charge this expenditure in accordance with Certificate of Availability of Funds No. 261003

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

trésorière et conditionnelle à l'adoption du budget 2027.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Octroi de la première année d'option pour l'année 2027 – TP 2023-12 - Vidange des fosses septiques

ATTENDU QUE le mardi 12 décembre 2023 le conseil municipal a octroyé le contrat TP 2023-12 pour vidange des fosses septiques pour les années 2024-2026 à la compagnie Services de Rebuts Soulanges Inc.,

ATTENDU QUE le contrat actuel pour la vidange des fosses septiques expire le 31 décembre 2026;

ATTENDU QUE le contrat TP 2023-12 prévoit des années d'option permettant à la Ville de prolonger le contrat pour une période additionnelle;

ATTENDU QUE la première année d'option prévue au contrat correspond à l'année 2027;

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer la continuité du service de vidange des fosses septiques sur son territoire pour l'année 2027;

2026-10-193

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'octroyer la première année d'option pour l'année 2027 de l'appel d'offres public TP 2023-12 à Services de Rebuts Soulanges Inc., au montant de 149 618,43 $, incluant taxes, pour vidange des fosses septiques;

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 261005 délivré par la trésorière et conditionnelle à l'adoption du budget 2027.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Octroi de la première année d'option pour l'année 2027 – TP 2024-03 Travaux d'arboriculture à taux horaire

ATTENDU QUE le mardi 9 avril 2024 le conseil municipal a octroyé le contrat TP 2024-03 pour les travaux d'arboriculture à taux horaire pour trois années (2024, 2025, 2026) avec l'option de deux années supplémentaires (2027 et 2028) à la compagnie à Services d'arbres Primeau inc.

ATTENDU QUE la première année d'option prévue au contrat correspond à l'année 2027;

issued by the Treasurer and conditional to the adoption of the 2027 budget.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Award of the First Option Year for 2027 – TP 2023-12 – Septic Tank Emptying

WHEREAS on Tuesday, December 12, 2023, Town Council awarded contract TP 2023-12 for septic tank emptying services for the years 2024–2026 to Services de Rebuts Soulanges Inc.;

WHEREAS the current contract for septic tank emptying services expires on December 31, 2026;

WHEREAS contract TP 2023-12 provides for option years allowing the Town to extend the contract for an additional period;

WHEREAS the first option year provided for in the contract corresponds to the year 2027;

WHEREAS the Town wishes to ensure the continuity of septic tank emptying services within its territory for the year 2027;

2026-10-193

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn

To award the first option year for 2027 under public tender TP 2023-12 to Services de Rebuts Soulanges Inc., in the amount of $149,618.43, including taxes, for septic tank emptying services;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project;

To charge this expenditure in accordance with Certificate of Availability of Funds No. 261005 issued by the Treasurer and conditional to the adoption of the 2027 budget.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Award of the First Option Year for 2027 – TP 2024-03 – Arboricultural Work at Hourly Rates

WHEREAS on Tuesday, April 9, 2024, Town Council awarded contract TP 2024-03 for arboricultural work at hourly rates for a period of three years (2024, 2025, and 2026), with the option of two additional years (2027 and 2028), to Services d'arbres Primeau Inc.;

WHEREAS the first option year provided for in the contract corresponds to the year 2027;

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer la continuité du service de travaux d'arboriculture à taux horaire sur son territoire pour l'année 2027;

2026-10-194

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Pagé

D'octroyer la première année d'option pour l'année 2027 de l'appel d'offres public TP 2024-03 à Services d'arbres Primeau inc., au montant de 110 330,01 $, incluant taxes et frais additionnels, pour le service de travaux d'arboriculture à taux horaire

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 261007 délivré par la trésorière et conditionnelle à l'adoption du budget 2027.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Octroi d'un contrat supplémentaire pour les services professionnels liés au morcellement et à l'immatriculation d'un terrain du domaine hydrique de l'État situé au parc Bertold

ATENDU QUE le mardi 13 décembre 2022 le conseil municipal a octroyé le contrat pour les services professionnels d'arpenteur-géomètre pour le morcellement et l'immatriculation de terrain du domaine hydrique de l'État au Parc Bertold à Horizon arpenteurs-géomètres Inc.

ATTENDU le changement d'interlocuteur auprès du Bureau de l'arpenteur-général du Québec (BAGQ).

ATTENDU l'ajustement des instructions par des ministères: notamment le Ministère de l'environnement (MELCCFP), le Bureau de l'arpenteur-général du Québec (BAGQ) et le Service du cadastre.

ATTENDU QUE des services professionelles de l'arpenteur- géomètre sont nécessaires pour continuer les travaux de morcellement et d'immatriculation des lots au parc Bertold.

ATTENDU l'offre de services professionnels par Horizon arpenteurs-géomètres Inc. en date du 3 septembre 2026;

2026-10-195

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown

WHEREAS the Town wishes to ensure the continuity of arboricultural services at hourly rates within its territory for the year 2027;

2026-10-194

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Pagé

To award the first option year for 2027 under public tender TP 2024-03 to Services d'arbres Primeau Inc., in the amount of $110,330.01, including taxes and additional fees, for arboricultural services at hourly rates;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project;

To charge this expenditure in accordance with Certificate of Availability of Funds No. 261007 issued by the Treasurer and conditional to the adoption of the 2027 budget.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Award of an Additional Contract for Professional Services Related to the Subdivision and Registration of a Property in the State's Water Domain Located at Bertold Park

WHEREAS on Tuesday, December 13, 2022, Town Council awarded the contract for professional land surveying services for the subdivision and registration of property in the State's water domain at Bertold Park to Horizon arpenteurs-géomètres Inc.;

WHEREAS there has been a change in the contact person at the Office of the Quebec Surveyor General (BAGQ);

WHEREAS the instructions provided by the various ministries and departments have been adjusted, including the Ministry of the Environment (MELCCFP), the Office of the Quebec Surveyor General (BAGQ), and the Cadastre Department;

WHEREAS the professional services of a land surveyor are required to continue the subdivision and registration of the lots at Bertold Park;

WHEREAS the professional services proposal submitted by Horizon arpenteurs-géomètres Inc. dated September 3, 2026;

2026-10-195

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

D'octroyer le contrat de services professionnels d'arpenteur-géomètre pour terminer le projet de morcellement et l'immatriculation de terrain du domaine hydrique de l'État – Parc Bertold à Horizon arpenteurs-géomètres Inc. pour un montant de 18 396 $, toutes taxes et tous frais supplémentaires inclus;

To award the contract for professional land surveying services to complete the subdivision and registration of property in the State's water domain – Bertold Park to Horizon arpenteurs-géomètres Inc., in the amount of $18,396, including all taxes and additional fees;

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce contrat;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this contract;

D'imputer la dépense totale susmentionnée et d'autoriser le transfert de fonds au montant maximal de 16 798.00 $ à partir du Règlement no. 1054 (parcs et espaces verts) créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien des parcs et des espaces verts de la Ville, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no. 261011 délivré par la trésorière.

To charge the aforementioned total expenditure and to authorize the transfer of funds in an amount not exceeding $16 798.00 from By-law No. 1054 (Parks and Green Spaces) establishing a financial reserve for the rehabilitation and maintenance of the Town's parks and green spaces, in accordance with Certificate of Availability of Funds No. 261011 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Achats d'arbres pour la plantation de bandes résineuses

7. Tree Purchases for the implementation of tree strips

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé a réalisé, en 2025, un projet de reboisement dans des secteurs boisés de son territoire, nécessitant l'abattage d'arbres morts principalement dû à l'agrile du frêne, afin d'assurer la sécurité des usagers ;

WHEREAS, in 2025, the Town of Baie-D'Urfé carried out a reforestation planting project in wooded areas of its territory which required the removal of dead trees - primarily due to the emerald ash borer - to ensure the safety of users;

ATTTENDU que le programme original de reboisement a été complété;

WHEREAS the original reforestation planting program has been completed;

ATTENDU que suite à son implantation, le Conseil a demandé qu'une section particulière le long de Surrey, à l'est de l'endroit boisé, soit réévalué afin d'identifier des mesures pour améliorer le paysage et d'assurer un écran visuel ainsi qu'une zone tampon supplémentaires le temps que les arbres nouvellement plantés arrivent à maturité;

WHEREAS, following its implementation, Council requested that a specific section along the border of Surrey East of the wooded area be revisited in order to identify measures to improve the landscape and provide additional visual screening and buffering while the newly planted trees mature;

ATTENDU QUE l'ingénieur forestier mandaté par la Ville a recommandé la plantation de bandes résineuses dans les secteurs concernés;

WHEREAS the forestry engineer retained by the Town recommended planting coniferous tree strips in the areas concerned;

ATTENDU QUE la mise en œuvre de cette recommandation nécessite l'achat d'arbres résineux destinés à la plantation de ces bandes;

WHEREAS the implementation of this recommendation requires the purchase of coniferous trees intended for the planting of these tree strips;

ATTENDU le plus bas soumissionaire la Pépinière Richard St-Aubin.

WHEREAS the lowest bidder is Pépinière Richard St-Aubin;

2026-10-196

2026-10-196

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par la conseillère Lowensteyn

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Lowensteyn

D'autoriser l'achat et le transport des arbres résineux nécessaires à la réalisation des bandes résineuses, pour un montant total de 26 731,69 $, taxes et transport inclus de la Pépinière Richard St-Aubin;

To authorize the purchase and transportation of the coniferous trees required for the implementation of the tree strips, for a total amount

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce contrat;

De transférer un montant maximal de 24 409.60 $, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-050 (REG 1050 - Frênes publics arbres) au poste budgétaire 02-701-50-629, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 261008 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

1. Autorisation de radiation de dossiers d'amendes pénales irrécouvrables

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé est desservie par la Cour municipale de Montréal pour l'administration et la perception des amendes découlant des infractions pénales;

ATTENDU QUE la Cour Municipale de Montréal a procédé à une révision de certains dossiers pour lesquels un jugement a été rendu depuis plus de dix (10) ans et pour lesquels aucune mesure d'exécution efficace n'a pu être exercée durant cette période;

ATTENDU QUE les démarches de perception prévues par la loi ont été complétées ou sont devenues impossibles à exercer et que ces créances sont désormais considérées comme irrécouvrables;

ATTENDU QUE la Cour municipale de Montréal recommande la radiation de deux (2) dossiers, représentant un montant total de 540,25$, conformément aux dispositions légales applicables;

2026-10-197

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Brown

Que le conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé autorise la radiation des soldes impayés relatifs aux deux (2) dossiers identifiés à la liste transmise par la Cour municipale de Montréal, représentant un montant total de 540,25$;

Que le conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé autorise la Cour municipale de Montréal ainsi que les représentants municipaux concernés à compléter toutes les démarches administratives et informatiques requises pour donner effet à la présente résolution.

of $26,731.69, including taxes and transportation from the Pépinière Richard St-Aubin;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this contract;

To transfer a maximum amount of $24 409.60, taxes included, from budgetary item 59-140-01-050 (REG 1050 Public Ash Trees) to budgetary item 02-701-50-629, all in accordance with the certificate of availability of funds No. 261008 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

1. Authorization for the deletion of irrecoverable fine files

WHEREAS the town of Baie-D'Urfé is served by the Montreal Municipal Court for the administration and perception of fines from penal infractions;

WHEREAS the Montreal Municipal Court has completed a revision of files for which a judgment was rendered more than ten (10) years ago and for which no efficient execution measure has been effective during that time;

WHEREAS the perception measures provided for by law have been completed or have become impossible and that such receivables are now considered irrecoverable;

WHEREAS the Montreal Municipal Court recommends the deletion of two (2) files, representing a total amount of $540.25, according to applicable law;

2026-10-197

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Brown

That the municipal council of the town of Baie-D'Urfé authorize the deletion of unpaid balances from two (2) files identified in the list transmitted by the Montreal Municipal Court, representing a total amount of $540.25;

That the municipal council of the town of Baie-D'Urfé authorize the Municipal Court of Montreal and all its concerned municipal representatives to complete necessary administrative and IT steps to give effect to the present resolution.

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Mandat – comité consultatif de circulation et de sécurité routière de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT la création du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière de Baie-D'Urfé (résolution no 2018-04-95);

CONSIDÉRANT QUE les comités sont des outils de gestion et de prise en compte des préoccupations de la population ainsi que de l'expertise de la société civile dans l'analyse d'une situation problématique.

2026-10-198

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Thompson

De mandater le Comité consultatif de circulation et de sécurité routière de Baie-D'Urfé d'étudier et de faire des recommandations écrites au conseil par l'entremise de rapports relatifs aux enjeux suivants :

1. La demande de modification de la réglementation interdisant le stationnement de nuit sur la rue Jean de la Londe pour les résidents;

2. La demande de restriction de stationnement sur Gay Cedars;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Octroi du contrat DP-2026-32 – Services professionnels – volet conception – pour la construction d'un terrain de volleyball de plage au parc Bertold.

ATTENDU QUE le projet de construction d'un terrain de volleyball de plage a été approuvé au Programme triennal des immobilisations;

ATTENDU QUE la préparation des documents d'appel d'offres est requise ;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le *règlement de gestion contractuelle* numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

2026-10-199

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'octroyer le contrat à la firme Gespro Groupe Conseil au montant de 16 039.01$, taxes incluses.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Mandate – Baie-D'Urfé Traffic and Road Safety Advisory Committee

WHEREAS the Baie-D'Urfé Traffic and Road Safety Advisory Committee was established (Resolution No. 2018-04-95);

WHEREAS committees serve as management tools that allow for the consideration of public concerns and the expertise of civil society in analyzing problematic situations.

2026-10-198

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Thompson

To mandate the Baie-D'Urfé Traffic and Road Safety Advisory Committee to study and submit written recommendations to the council through reports on the following issues:

1. The request to amend the regulations prohibiting overnight parking on Jean de la Londe Street for residents;

2. The request to restrict parking on Gay Cedars;

UNANIMOUSLY RESOLVED

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Award of Contract DP-2026-32 – Professional services – design component – for the construction of a beach volleyball court at Bertold Park.

WHEREAS the project to construct a beach volleyball court has been approved under the three-year capital expenditure program;

WHEREAS the preparation of tender documents is required;

WHEREAS the rules set out in sections 573 and seq. of the *Cities and Towns Act*, CQLR c. C-19, and *Contract Management By-law* No. 1068 authorize the awarding of the contract by mutual agreement;

2026-10-199

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Lowensteyn

To award the contract to the firm Gespro Groupe Conseil in the amount of $16,039.01. taxes included.

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

D'imputer la dépense totale susmentionnée.

De transférer un montant maximal de 14 645.76 $, taxes incluses, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 02-320-00-419, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 261010 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Octroi d'un contrat de gré à gré, DP-2026-34 - Services de conception - toilettes aux deuxième étage - Centre Communautaire Fritz

ATTENDU QUE la conception pour les rénovations des toilettes aux deuxième étage du centre communautaire Fritz est requise;

ATTENDU QUE la compagnie Studio Crevier a déposé une offre de 21 385,35 $, taxes incluses;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

2026-10-200

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand

De conclure un contrat avec la compagnie Studio Crevier aux fins ci-dessus mentionnées.

D'autoriser une dépense maximale de 23 523.89 $, taxes incluses. Ce montant inclus un 10% de contingences.

De transférer un montant maximal de 19 527.68 $ du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 02-701-20-522, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 261009 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Autorisation de dépense de plus de 25 000$ - TP-2026-02 travaux de reconstruction de la piste cyclable entre l'avenue Clark-Graham et la gare de train EXO

To charge the aforementioned total expense.

To transfer a maximum amount of $14 645.76, taxes included, from the non-affected surplus (55-991-00-000) to budgetary item 02-320-00-419, in accordance with the certificate of availability of funds number 261010 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign any document relating to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Awarding of contract by mutual agreement - DP-2026-34 - Design Services - second floor bathrooms - Fritz Community Center

WHEREAS design services for the renovations of the second floor bathrooms of the Fritz Community Center are needed;

WHEREAS a quotation from Studio Crevier, in the amount of $21,385.35, taxes included, was received;

WHEREAS the provisions of sections 573 et seq. of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and Contract Management Regulation No. 1068 authorise the conclusion of a contract by mutual agreement;

2026-10-200

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand

To enter into a contract with Studio Crevier for the above-mentioned purposes.

To authorize a maximum expenditure of $23,523.89, taxes included. This amount includes a contingency of 10%.

To transfer a maximum amount of $19 527.68 from budget item 59-140-01-051 (By-law 1051 – Buildings) to budget item 02-701-20-522, in accordance with the certificate of availability of funds No. 261009 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Authorisation for expenditure in excess of $25,000 – TP-2026-02: reconstruction work on the cycle path between Clark-Graham Avenue and the EXO train station

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

ATTENDU QUE l'étude géotechnique montre la présence d'un socle rocheux peu profond sur 3 des 5 forages réalisés ;

ATTENDU QUE les plans et devis prévoient deux types de structure de chaussée, soit une peu profonde appuyée sur le roc et l'autre profonde ;

ATTENDU QUE le socle rocheux n'a pas été rencontré tel que prévu ;

ATTENDU QUE la structure de chaussée profonde requiert plus d'excavation et de matériaux granulaires ;

WHEREAS the geotechnical study indicates the presence of shallow bedrock in 3 of the 5 boreholes drilled;

WHEREAS the plans and specifications provide for two types of pavement structure: a shallow one resting on bedrock and a deep one;

WHEREAS the bedrock was not encountered as anticipated;

WHEREAS the deep pavement structure requires additional excavation and granular materials;

2026-10-201

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Pagé

D'autoriser une dépense de plus de 25 000$ au contrat pour l'excavation et l'utilisation de matériaux granulaires additionnels pour la construction d'une structure de chaussée profonde.

D'imputer la dépense totale susmentionnée via les frais de contingences prévus au contrat.

D'autoriser le Directeur Général à signer tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2026-10-201

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Pagé

To authorize an expenditure exceeding $25,000 under the contract for the excavation and use of additional granular materials for the construction of a deep pavement structure.

To charge the aforementioned total expenditure against the contingency funds provided for in the contract.

To authorize the Director General to sign any document relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. URBANISME

1. Dépôt d'un procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme, tenue le 18 septembre 2026, a été dûment rédigé ;

ATTENDU QUE le rôle principal du comité consultatif d'urbanisme est d'analyser et de formuler des avis sur toute demande qui doit obligatoirement lui être soumise en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, RLRQ c.A-19.1, ainsi que sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est référée par le conseil ;

En conséquence, le conseiller Tom Thompson dépose le procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme du 18 septembre 2026, lequel est joint en annexe.

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the Minutes of the Planning Advisory Committee

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee, held on September 18, 2026, have been duly prepared;

WHEREAS the main role of the Planning Advisory Committee is to review and provide opinions on any application that must obligatorily be submitted to it under the Act respecting land use planning and development (CQLR, c. A-19.1), as well as on any other planning or land use application referred to it by the Town Council;

Therefore, Councillor Tom Thompson tables the minutes of the Planning Advisory Committee meeting of September 18, 2026, which are attached hereto as an appendix.

2. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale – CCU 26-09-18.01/ PIIA 2026-038 (60 Oxford -lot 1 556 860 and lot 1 556 859)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU)

2. Application for a site plan and architectural integration program - CCU 26-09-18.01/ PIIA 2026-038
(60 Oxford -lot 1 556 860 and lot 1 556 859)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC), held on

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

tenue le 18 septembre 2026 fait état d'un avis FAVORABLE émis par ledit comité;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement numéro 1113 de la Ville de Baie-d'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;

ATTENDU QUE le projet consiste en la fusion du lot existant 1 556 860 avec le lot adjacent 1 556 859 dans le secteur résidentiel de la Ville de Baie-D'Urfé et ne prévoit aucune création de lot supplémentaire et que les lots visés sont contigus et appartiennent au même propriétaire ;

ATTENDU QUE la nouvelle configuration cadastrale projetée respecte les exigences et les dispositions applicables du Règlement de lotissement numéro 1111 ;

2026-10-202

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Lowensteyn

Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

Que le conseil municipal APPROUVE la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement numéro 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), concernant la fusion du lot 1 556 860 avec le lot adjacent 1 556 859, conformément au plan cadastral préparé par l'arpenteur-géomètre Jean-Philippe Grondin, en date du 16 juillet 2026, Minute 15 702.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-09-18.03/ PIIA 2026-026 (106, Oakridge)

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement numéro 1113 de la Ville de Baie-d'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) du Règlement numéro 1113 ;

ATTENDU QUE le projet vise la construction d'une résidence unifamiliale isolée, incluant l'aménagement paysager du terrain ;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme a procédé, lors de son assemblée régulière tenue le 18 septembre 2026, à l'analyse du projet en fonction des objectifs et critères applicables du Règlement numéro 1113 et a émis un avis DÉFAVORABLE à l'égard de la demande, tel que consigné au procès-verbal de ladite assemblée ;

September 18, 2026, indicate that the Committee issued a FAVOURABLE recommendation;

WHEREAS the application was submitted by the applicant pursuant to By-law no. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law no. 1113;

WHEREAS the project consists of merging lot 1 556 860 with the adjacent lot 1 556 859 in the residential sector of the Town of Baie-D'Urfé, with no additional lot being created, and the lots concerned are contiguous and owned by the same owner;

WHEREAS the proposed new cadastral configuration complies with the applicable requirements and provisions of Subdivision By-law no. 1111;

2026-10-202

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Lowensteyn

That the above preamble forms an integral part of this resolution.

That the Municipal Council APPROVE the SPAIP application submitted pursuant to By-law no. 1113 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), concerning the merger of lot 1 556 860 with the adjacent lot 1 556 859, in accordance with the cadastral plan prepared by land surveyor Jean-Philippe Grondin, dated July 16, 2026, Minute 15,702.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Application for a site plan and architectural integration program - CCU 26-09-18.03/ PIIA 2026-026 (106, Oakridge)

WHEREAS the application was submitted by the applicant pursuant to By-law no. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP);

WHEREAS the project involves the construction of a detached single-family residence, including the landscaping of the property;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, at its regular meeting held on September 18, 2026, reviewed the project in accordance with the applicable objectives and criteria of By-law no. 1113 and issued an UNFAVOURABLE opinion regarding the application, as recorded in the minutes of said meeting;

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

ATTENDU QUE l'avis DÉFAVORABLE du Comité consultatif d'urbanisme est fondé sur la conclusion du Comité selon laquelle le projet ne répond pas suffisamment aux objectifs de l'article 7.1.3 et aux critères applicables de l'article 7.1.4 du Règlement numéro 1113, notamment à l'égard de l'implantation, de la volumétrie et de l'architecture ainsi que de l'aménagement paysager. Ces éléments concernent notamment le manque d'harmonisation de l'implantation avec l'alignement et le cadre bâti existants, l'échelle et les proportions de la volumétrie proposée, qui compromettent l'intégration du projet à son milieu d'insertion, la composition du bâtiment et le manque d'une identité architecturale et stylistique suffisamment forte et cohérente avec le milieu bâti, ainsi que des préoccupations en matière de préservation et de mise en valeur du patrimoine arboricole ;

WHEREAS the UNFAVOURABLE opinion of the Planning Advisory Committee is based on the Committee's conclusion that the project does not sufficiently meet the objectives of Section 7.1.3 and the applicable criteria of Section 7.1.4 of By-law no. 1113, particularly with respect to siting, massing and architecture, as well as site development. These elements include, in particular, the lack of harmonization of the site planning with the existing alignment and built environment; the scale and proportions of the proposed building massing, which compromise the integration of the project into its surrounding context; the building composition and the lack of a sufficiently strong and coherent architectural and stylistic identity in keeping with the existing built environment; as well as concerns regarding the preservation and enhancement of the property's tree heritage;

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance de la demande, de l'analyse effectuée par le Comité consultatif d'urbanisme et des objectifs et critères applicables du Règlement numéro 1113 ;

WHEREAS the Municipal Council has reviewed the application, the analysis conducted by the Planning Advisory Committee, and the applicable objectives and criteria of By-law no. 1113;

2026-10-203

2026-10-203

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown

Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

That the above preamble forms an integral part of this resolution.

Que le conseil municipal REFUSE la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement numéro 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), visant la construction d'une résidence unifamiliale isolée, incluant l'aménagement paysager du terrain, étant d'avis que le projet, dans sa forme proposée, ne satisfait pas suffisamment aux objectifs et critères applicables du Règlement numéro 1113, pour les motifs énoncés au préambule.

That the Municipal Council REFUSE the SPAIP application submitted pursuant to By-law no. 1113 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), concerning the construction of a detached single-family residence, including the landscaping of the property, being of the opinion that the project, in its proposed form, does not sufficiently meet the applicable objectives and criteria of By-law no. 1113, for the reasons set out in the preamble.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

ADOPTED BY MAJORITY

Ont voté pour : les conseillers Brown, Lowensteyn, Thompson, et Pagé. A voté contre : la conseillère Chartrand.

Voting in favour: Councillors Brown, Lowensteyn, Thompson, and Pagé. Voting against: Councillor Chartrand.

M.SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

M.CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Programme de soutien à l'excellence

1. Excellence Support Program

CONSIDÉRANT QUE les candidates suivantes ont soumis une demande d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence :

CONSIDERING THAT the following candidates have submitted a request for financial assistance in accordance with the Excellence Support Program:

Nom/Name	Compétition/Competition	Date	Endroit/Location	Montant / Amount

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

Sophie Lu	Tennis 2eme étape (provincial) 4 star / Tennis step 2 (Provincial)	Du 1er au 7 juillet 2026 / July 1st to 7th, 2026	Ville de Québec/ Quebec City	300 $
Olivia-Athena Hammer	Inscription à Chasse pour les enfants #253, Canada équestre/Children's Hunter Entry #253, Equestrian Canada	Du 9 au 14 septembre 2026 / September 9 to 14, 2026	Ottawa, Ontario	300 $

CONSIDÉRANT QUE la Ville estime important de supporter ses jeunes résidents dans leurs accomplissements sportifs;

2026-10-204

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Pagé

D'accorder un soutien financier au montant total de 600 $ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence;

D'imputer la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds no. 261006 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Octroi du contrat pour des travaux de remplacement de sable et inspection des filtres au Club aquatique de Baie-D'Urfé.

ATTENDU QUE le remplacement du sable du filtre de la piscine a été approuvé dans le programme triennal d'immobilisations (PTI) pour l'année 2026;

ATTENDU l'offre de prix pour des travaux de remplacement de sable et inspection des filtres au Club aquatique de Baie-D'Urfé, a été reçu de l'entreprise Poseidon, au montant de 20 120,63 $, taxes incluses;

2026-10-205

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand

De conclure un contrat avec Poseidon aux fins ci-dessus mentionnées.

D'autoriser une dépense maximale de 22 132,69 $, taxes incluses. Ce montant inclus un 10% de contingences.

De transférer un montant maximal de 20 210.10 **$** du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 02-701-43-522, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 261012 délivré par la trésorière.

CONSIDERING THAT the Town deems necessary to support its young residents in their sporting accomplishments;

2026-10-204

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Pagé

To award a financial assistance in the total amount of $ 600 as part of the Excellence Support Program;

To charge the aforementioned total expense in accordance with the certificate of availability of funds no. 261006 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Awarding of a contract for sand replacement and filter inspection work at the Baie-D'Urfé Aquatic Club.

WHEREAS the replacement of the filter sand at the pool was approved in the capital expenditure plan (PTI) for the year 2026;

WHEREAS a quotation for sand replacement and filter inspection work for the Baie-D'Urfé Aquatic Club was received from Poseidon, in the amount of $20,120.63, taxes included;

2026-10-205

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand

To enter into a contract with Poseidon for the above-mentioned purposes.

To authorize a maximum expenditure of $22, 132.69, taxes included. This amount includes a contingency of 10%.

To transfer a maximum amount of $20 210.10 from budget item 59-140-01-051 (By-law 1051 – Buildings) to budget item 02-701-43-522, in accordance with the certificate of availability of funds No. 261012 issued by the Treasurer.

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Seconde période de questions

La mairesse annonce le début de la seconde période de questions à 21h02.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions des résidents suivants : Ralph Allison (704, Place Devon), Farzad Shodjai (209, rue Oakridge), Wilfred Classen (210, rue Champagne) et Chantal Massicotte (115, rue Bedford).

La période de questions se termine à 21h34.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

2026-10-206

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Pagé

De lever la séance du conseil à 21h35.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Heidi Ektvedt,
Mairesse / mayor

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second questions period

The mayor announced the beginning of the second question period at 9:02 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

The mayor answered questions from the following residents: Ralph Allison (704, Devon Place), Farzad Shodjai (209 Oakridge Street) and Wilfred Classen (210, Champagne Street) and Chantal Massicotte (115, Bedford Street).

The question period is declared closed at 9:34 p.m.

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting

2026-10-206

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Pagé

To close the meeting of the council at 9:35 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Dana Chevalier
Greffière / Town Clerk

SOUS RÉSERVE D'APPROBATION